



CG Centerless slibe- og polermaskine



CG Centerless-Schleif- und Poliermaschinen



CG Centerless belt grinding and polishing machine

Scantool 75CG

Scantool 75CGX



Standard

DK Standard version - sliber og polerer rør fra $\varnothing 20 - 100$ mm

D Standardausführung - schleift und poliert Röhre von $\varnothing 20 - 100$ mm

GB Standard version - grinding and polishing of tubes with diameters of between 20 and 100 mm



DK Med Teflon slibestøtte kan 75 CG slibe og polere rør fra $\varnothing 6 - 20$ mm

D Mit dem Schleifständer aus Teflon kann die 75 CG Röhre mit einem \varnothing von 6 - 20 mm schleifen und polieren.

GB With a Teflon grinding support, 75 CG can grind and polish tubes with diameters of between 6 and 20 mm

DK

Scantool CG Centerless slibe og polermaskine til slibning og polering af røroverflader. Centerless båndslibere fås med og uden udsugning.

Centerless sliberen er let at betjene og kan slibe og polere emner med en diameter fra $\varnothing 20 - 100$ mm og ved køb af teflon slibestøtte $\varnothing 6 - 100$ mm.

Scantool CG Centerless slibe og poleraggregatet har den store fordel, at båndsliberens funktion som båndsliber ikke begrænses.

Scantool CG Centerless slibe- og poleraggregat monteres over båndsliberens drivhjul og skal derfor ikke afmonteres, når båndsliberen bruges til andre opgaver.

Fås som tilbygnings sæt for alle båndslibere 75/2000 med gennemgående planslibebord.

D

Scantool CG Centerless-Schleif- und Poliermaschinen zum Schleifen und Polieren von Rohroberflächen. Die Centerless-Bandschleifmaschine ist mit und ohne Absaugung erhältlich.

Die Centerless-Schleifmaschine ist leicht zu bedienen und kann Röhre mit einem Durchmesser von 20 - 100 mm schleifen und polieren; beim optionalen Kauf eines Schleifständers sogar Röhre mit einem Durchmesser von 6 - 100 mm.

Das Scantool CG Centerless-Schleif- und Polieraggregat hat den großen Vorteil, dass der Bandschleifer selbst mit Aggregat keiner Funktionsbeschränkung unterliegt und weiterhin als Bandschleifer verwendet werden kann. Das Scantool CG Centerless-Schleif- und Polieraggregat wird über dem Antriebsrad hinten am Bandschleifer montiert und lässt sich somit nicht abmontieren, wenn der Bandschleifer für andere Aufgaben eingesetzt wird. Erhältlich als Zubehörsatz für alle Bandschleifmaschinen 75/2000 mit durchgängigem Planschleiftisch.

GB

Scantool CG centreless grinding and polishing machines are supplied with an attachment which can be mounted on all belt grinders with a 75x2000 mm belt and with a large grinding surface on top.

The centreless grinding attachment is easy to operate and grinds/polishes all pipes and tubes with diameters of between 10 and 100 mm.

Scantool CG centreless grinding and polishing machines are unique compared to other centreless grinders on the market because they remain a belt grinder even when the centreless grinding attachment is mounted. It is not necessary to take off the centreless attachment when using the belt grinder for normal grinding work.

Both the contact wheel and the flat grinding surface on top are available for normal grinding and polishing even with the attachment on the machine. Centreless belt grinder available with and without dust extraction

DK Model 75CGX med udsugning

D Modell 75CGX mit Absaugung

GB Model 75CGX with exhaust



Centerless unit

Type	Varenummer	Båndsliber	Spænding	Gear	Drivhjul	Ydelse	Rørdimensioner	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Bandschleifer	Spannung	Getriebe	Treibrad	Leistung	Schleifrohrdimensionen	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Belt grinder	Voltage	Gear	Drive wheel	Motor	Pipe and tube capacity	Measurement. L-W-H	Weight
75 CG	430 23 2137	SC 75	3x400-50 Hz	NMRV030	50x150x25 \varnothing mm	0,4 HK	$\varnothing 6 - 100$ mm	105x70x115 mm	80 kg
75 CGX	430 23 2237	SC 75X	3x400-50 HZ	NMRV030	50x150x25 \varnothing mm	0,4 HK	$\varnothing 6 - 100$ mm	105x70x115 mm	90 kg
Attachment	10 55 913	----	3x400-50 HZ	NMRV030	50x150x25 \varnothing mm	0,4 HK	$\varnothing 6 - 100$ mm	----	----
Attachment	10 55 688	----	3x400-50 HZ	NMRV030	50x150x25 \varnothing mm	0,4 HK	$\varnothing 6 - 100$ mm	----	-----



Dobbelt Centerless slibemaskine med kølesystem



Doppelte Centerless-Schleifmaschine mit Kühlanlage



Double centerless belt grinder with wet system



Scantool 75CGW

Model	75 CGW
Varenummer	430 23 2107
Art.-Nr.	430 23 2107
Article No.	430 23 2107
KW	2,6/3,3
RPM	1400/2800
Metre/ second	15/30
Centerless Motor variable speed	
KW	0,1
RPM	600-3000
Capacity	
Rør/ Rohr/ Pipe tube	15 - 150 mm
Max - vægt/ Gewicht/ Weight	20 kg
Støv/ Staub/ Dust collector	
KW	0,6
Cubic metres/ Hour	700
Kontakt hjul/ Kontaktscheibe/ Wheel	
Diameter	200 mm
Bredde/ Breite/ Width	75 mm
Slibe/ Scheibe/ Grinding belt	
Diameter	2000 mm
Bredde/ Breite/ Width	75 mm
Total længde/ Gesamtlänge/ Total length	1770 mm
Total bredde/ Totalbreite/ Total width	1500 mm
Total højde/ Gesamtlänge/ Total height	1600 mm
Vægt/ Gewicht/ Weight	420 kg

DK

Dobbelt Centerless slibemaskine med kølesystem

Scantool CG Dobbelt Centerless slibe- og polermaskine med indbygget kølesystem til slibning og polering af røroverflader.

Centerless sliberen er let at betjene og kan slibe og polere emner med en diameter på 15-150 mm.

Udfører to arbejdsfunktioner i ét gennemløb: polering og slibning.

Avanceret styring med trinløs hastighed for optimal slibning eller polering. Hurtig omstilling fra andre størrelser.

D

Doppelte Centerless-Schleifmaschine mit Kühlanlage

Scantool CG Doppelte Centerless-Schleif- und Poliermaschine mit eingebauter Kühlanlage, für das Schleifen und Polieren von Rohroberflächen.

Centerless-Schleifmaschine ist leicht zu bedienen und kann Röhre mit einem Durchmesser von 15-150 mm schleifen und polieren.

Führt zwei Arbeitsschritte in einem Durchgang aus: Polieren und Schleifen. Fortschrittliche Steuerung mit stufenloser Drehzahlregelung für ein optimales Schleifen und polieren. Schnelle Umstellung auf andere Maßen.

GB

Double centerless belt grinder with wet system

Scantool CG double centreless grinding and polishing machine with built-in cooling system for grinding and polishing of pipe surfaces.

The centreless grinder is easy to operate and can grind and polish objects with a diameter of 15 - 150 mm.

Two functions in one process: grinding and polishing. Advanced controls with stepless speed adjustment for optimal grinding or polishing. Quick changeover from other sizes.



Dobbelt Centerless slibemaskine med kølesystem



Doppelte Centerless-Schleifmaschine mit Kühlanlage



Double centerless belt grinder with wet system



DK Anlæg til stabilisering og styring af emnerne ved slibning eller under poleringen

D Auflage zur Stabilisierung und Seitenführung des Schleifstücks beim Schleifen und Polieren

GB System for stabilisation and control of objects during the grinding or polishing process



DK Anlæg, fremtræksrulle og sliberulle

D Auflage, Vorschubrolle und Schleifrolle

GB Tool rest, feed roller and grinding roller



DK Skala for indstilling af rørdimension ved opstilling af maskine til slibning eller polering af emne

D Skala für die Einstellung der Rohrmaße beim Aufstellen der Maschine zum Schleifen oder Polieren von Schleifstücken

GB Scale for setting pipe dimensions. This is used when setting up the machine for grinding or polishing.



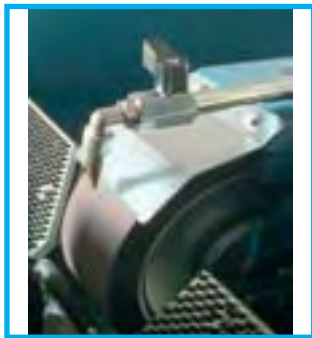
Dobbelt Centerless slibemaskine med kølesystem



Doppelte Centerless Schleifmaschine mit Kühlsystem



Double centerless belt grinder with wet system



DK Kølestuds og hane for vådslibning/
polering ved rustfri rør

D Kühlstutzen und Hahn für das Nass-
schleifen/Polieren von rostfreien
Rohren

GB Cooling pipe and tap for wet grind-
ing / polishing of stainless steel
pipes.



DK Styreboks

D Schaltkasten

GB Control box



DK Supportruller

D Stützrollen

GB Support rollers



DK Trinløs regulering af
fremføringsruller

D Stufenlose Regelung der
Vorschubrollen

GB Stepless adjustment of
driving rollers.



DK Kølepumpe med beholder
- recirkulation

D Kühlpumpe samt Behälter
- Umwälzung

GB Cooling pump with container
- recirculation.